

王越 著

源远流长话

胡同

北京胡同的起源及
胡同文化研究

中国环境科学

王德福 著

源起流

王德福



北京理工大学出版社
北京理工大学出版社

ISBN 7-302-11111-1

北京市哲学社会科学北京学研究基地资助

源远流长话胡同

——北京胡同的起源及胡同文化研究

王 越 著

中国环境科学出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

源远流长话胡同: 北京胡同的起源及胡同文化研究/
王越著. —北京: 中国环境科学出版社, 2009.8
ISBN 978-7-5111-0050-4

I. 源… II. 王… III. 城市道路—研究—北京市
IV. K921

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 129666 号

责任编辑 刘 璐

责任校对 尹 芳

封面设计 龙文视觉

出版发行 中国环境科学出版社

(100062 北京崇文区广渠门内大街 16 号)

网 址: <http://www.cesp.com.cn>

联系电话: 010-67112765 (总编室)

发行热线: 010-67125803

印 刷 北京市联华印刷厂

经 销 各地新华书店

版 次 2009 年 8 月第 1 版

印 次 2009 年 8 月第 1 次印刷

开 本 787×1092₁ 1/32

印 张 7.875

字 数 160 千字

定 价 28.00 元

【版权所有。未经许可请勿翻印、转载, 侵权必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题, 请寄回本社更换

代序

辽金的胡同也是人文财富

胡同是城里的小巷，有连接畅通的意思，与城同时并存。具有千年历史的街巷居然要毁于一旦，这终将成为日后的遗憾。

近年来，北京市政府先后公布了 40 片历史文化保护区。其中，旧城内 30 片，元明遗址和明清街区占有很大的比重，可惜古老的辽金胡同却被排除在外。

日前，到北京宣武区的南横街办事，看见拆迁的布告赫然贴在街北的墙上。从胡同东口向西望去，已是一片狼藉。拆迁办把这里定名为大吉片，即宣南骡马市以南、南横街以北、米市胡同以东、粉房琉璃街以西，包括果子巷、潘家河沿、羊肉胡同、大吉巷等一批金朝留下的街巷胡同。具有千年历史的街巷居然要毁于一旦，这终将成为日后的遗憾。

胡同是北京城的重要组成部分，它伴随着北京城三千多年的发展，演绎了老北京人生活方式独有的“京味”特色。“文革”时期，有人提出过“水井假说”，认为胡同可能是元代蒙语的汉字表音。接下来，未经考证的假说被搬上银幕，以讹传讹的结果是某些媒体、出版物，甚至导游词、中学语文书也纷纷效仿，把胡同说成是来自蒙语“水井”几成定论，竟然忽视了北京早期胡同的存在。

随着对胡同研究的深入，珍藏古籍和考古成果不断被发掘，“水井假说”遭到质疑。比如“假说”认为，北京地名中有二眼井、四眼井，可能就是元代用蒙语称井为“胡同”的证据。事实上，“四眼井”指井有四个井口，在元朝以前已经存在。如杭州的四眼井、六眼井，为唐邨侯李泌所开六井之一；安徽池州市“包公井”，又称四眼井，浚于宋代包拯任池州知州时。以上城市中的四眼井均在元以前得名，这里的小巷也都不称胡同。四眼井还是宋代标准的水井形式，在建立元朝前 300 年已绘入《清明上河图》中。可见，这些地名与蒙语没有关系。

说到蒙语井的读音，与汉语胡同的发音也没有任何相似之处。元世祖忽必烈时，命人编撰的蒙汉对译辞书《至元译语》地理门里，蒙语“井”曰“忽都”；明洪武二十二年（1382 年）所编诸蕃语言和汉语的对译辞书《华夷译语》中，蒙语“井”曰“古都黑”。我在内蒙古、东北、新疆等地采访专家及民众得知，现代蒙语“井”的发音是“忽都格”。无论元明时的“忽都”、“古都黑”，抑或现代的“忽都格”，蒙语“井”的发音都不可能变成胡同。

其实，胡同是城里的小巷，有连接畅通的意思，与城同时并存。古代巷、街不分，都是巷字。南北朝（公元 420—589 年）时，街的发音有南北之分。南方念弄，又叫里弄、弄堂、街通。著名地理学家徐霞客在《徐霞客游记》中就写有街通，在街通下特别注明“‘弄’，小巷之意”。街的北音读虹，西汉《毛萇诗传》：虹，胡洞切。南北朝以后，街增加小巷的别称，南音小巷称弄、北音小巷称胡洞，各占我国南北地域，互不相扰。顺便说一句，金朝时胡同写作“胡洞”；明朝把加了行的“衢衢”正式定为街巷通名；

清末简写为“胡同”。

辽金时，“胡洞”一词已在北方民间广泛流传。在金末的北曲杂剧（明人称元曲）中，还出现了由胡同派生出的形容词，如关汉卿《单刀会》“杀出一条血胡同来”；王实甫《歌舞丽春堂》中“更打着军兵簇拥，可兀的似锦胡同”等都出自元朝建立前的金中都旧城。

宣南留存的辽金胡同相对窄小，有别于北城宽大的明清胡同，显示出早期手工业者按行业聚集在一起，就如韩愈“师说”里“巫医乐师百工之人，君子不齿”的特征。天德三年（1151年），金主海陵王完颜亮下令迁都燕京（今北京西南），派人按北宋汴京（开封）制度增广燕城，遂改名为中都。此时的汴京，由于商业和手工业迅速发展，坊墙被拆除，已形成开放型街市。所以，金中都的街道分为两部分，一部分是辽南京即唐幽州的旧街巷，当时坊墙在逐渐拆除中；另一部分属扩建后形成的新街巷，从辽南京东垣即今烂漫胡同附近，向东扩建到虎坊桥以西，这一带东西向主干道明显比西部密集，故在东西向主干道两侧还分布有南北向次干道。现在要拆除的所谓大吉片，正处辽燕京的关厢、金中都城的东城墙左近，集街坊、胡同、城门、城墙和护城河于一体，对辽金民居生活的研究具有重要的历史价值。

历史给予我们很多宝贵的经验与财富，同时历史也赋予我们责任与使命。发掘历史的同时，我们更应该保护好重要的历史遗存。当我们还在遗憾“梁陈方案”已成为永远不能再回归的历史文件时，却仍在拆除着我们的子孙本可以引以为傲的古文化遗存。

在物质财富不断积累的今天，在人民生活水平大大得

到改善的同时，希望主管领导能多一些文物保护意识，也希望地方政府能多投入一点财力、物力、人力用于保护我们的历史文化遗产，让辽金胡同成为留给后世的人文财富，别再让历史留下更多的遗憾。

（原载：瞭望新闻周刊 2007 年 10 月 1 日第 40 期）

目 录

胡同不是水井

胡同与水井无关	3
井是黄泉之地	25
“井田制”非“水井”	34
清末北京水井分布考	47

胡同之源

“寻古北语，不独蒙古”	97
考古发现金代的胡同	116
胡同是小巷	141
“胡同”一名源于汉代的“巷”	164

胡同之魂

元代独尊火巷	187
明清推崇胡同	196
保护名人故居	209
别再拆四合院	213
胡同名中的牛文化	217
树落京城胡同间	225
后记	240

胡同不是水井

“文革”后期，史料匮乏，有人认为二眼井、四眼井等以井为名的称谓始自元朝，并以北京有带“井”字的街巷、清代北京有 1 000 多口水井、蒙语“水井”的发音与胡同读音接近等，“假设”胡同与水井有关，胡同即源自元代蒙语水井。

经笔者考证，以井为名系我国几千年留下的文化传统，早在汉朝建元（公元前 140—前 135 年，下同）前已经存在；北京带“井”字的街巷并不多；北京的水井主要分布在菜圃和大街上；蒙语井的发音明显与汉语胡同读音无涉，胡同与水井无关。

胡同与水井无关

胡同是北方地区对小巷的通称，明朝张爵《京师五坊巷衢集》写作“衢衢”，清末使用简化字“胡同”，直到现在。

1937年，《世界晚报》刊登一旅游者文章，称听某内蒙古管家讲，胡同是蒙语“井”字之音。新中国成立前，日本人多田贞一在《北京地名志》一书中，认为胡同源于蒙古语音“浩特”，意为村落、城市。20世纪80年代，有人“假设”，胡同一词可能起于元代，并以明清时北京地区有带井字的地名和胡同、蒙语“水井”的发音与胡同读音接近等，提出“水井假说”。接下来，未经考证的“假设”被搬上银幕，以讹传讹的结果是某些出版物、媒体、导游词甚至中学语文书也纷纷效仿，把胡同说成来自蒙语水井几成定论，竟忽视了北京早期胡同的存在。随着对胡同研究的深入，珍藏古籍和考古成果不断被发掘，“水井假说”遭到质疑。

经笔者考证，以井为名是我国几千年留下的文化传统，早在汉朝建元前已经存在；北京带“井”字的街巷并不多；北京的水井主要分布在菜园和大街上；蒙语“井”的发音明显与汉语胡同读音无涉，胡同与水井无关。

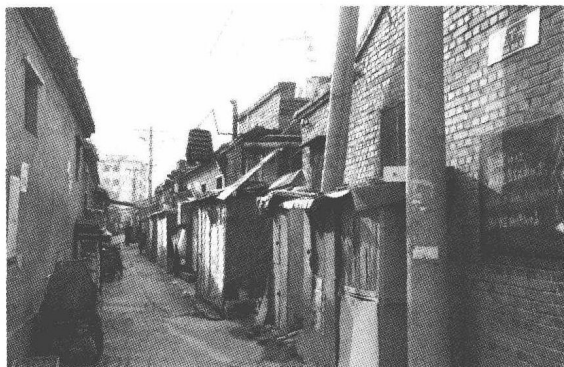


图1 北京这条小胡同里没有水井

一、以井为标志物并列入街巷名称，早在建元前已经存在。有人认为始于元代之说有误

1978年，有人撰文称：胡同系蒙语“水井”，现在北京地名中有四眼井等以井为名的称谓始自元朝。^①但是，该文并未指出北京地区哪口四眼井被称为四眼胡同的例证。而且，如果四眼井的“井”字用蒙语发音，“四眼”也该用蒙语发音才对，“水井假说”也没能提出有关例证。明清时北京确有“四眼井胡同”，如按井称胡同的说法，则“四眼井胡同”岂不成了“四眼胡同胡同”，我们同样未见此类例证。

事实上，四眼井指井有四个井口，在元朝以前已经存在。如杭州有方井，俗称四眼井；钱塘门外有小方井，俗称六眼井，为唐邺侯李泌所开六井之一。宋朝苏东坡《乞开杭州西湖状》：“杭之为州，本西湖故地，水泉咸苦，居

民零落。自唐李泌始引湖水作六井。”⁽²⁾杭州蔦桥北有義井，俗呼四眼井；安徽池州市有“包公井”，又称四眼井，现为市级文物保护单位。这两个城市中的四眼井均在元以前已存在，那里的小巷都不称为胡同。不仅如此，四眼井还是宋代标准水井的一种形式，在元朝建立前 300 年已绘入《清明上河图》中。“水井假说”把北京地名四眼井视为“元代把蒙语‘井’称为胡同的痕迹”的说法，实属“毫无根据”之说。

把井作为标志物并列入街巷名称是我国几千年留下的文化传统，并非元朝才开此先河

早在六七千年前的原始社会，我们的祖先就已经开始利用地下水，所谓“凿井而饮，挖穴而居”。《吕氏春秋·勿躬篇》“伯益作井”（约公元前 2200 年）；唐代徐坚《初学记》卷 7 记载：“伯益作井，亦云黄帝见万物，始穿井”；东汉许慎《说文解字》中有“八家为井”的记载。

在我国南方和西部城市中，以井为标志物并列入街巷名称者同样数不胜数。江苏南京有邀贵井、铜井巷、金沙井、杨公井、双井巷、大井巷；浙江杭州有大井巷、小井巷、井弄、井亭桥、义井巷、方井巷、湾井巷、百井坊巷、郭婆井巷、柳翠井巷、白井儿巷、直饮马井巷、横饮马井巷、袁井巷、砚瓦井巷等；福建泉州有曾井巷；贵州贵阳有扁井巷；江西南昌有土井巷；青海西宁的玉井巷，广西玉林的东井巷，湖南长沙的水风井、双井巷、高井街、古井巷等。这些城市当时均在元版图内，也有蒙汉各族人民杂居共处，按“水井假说”如水井作为胡同，这里的小巷都该称为胡同才对。但南方和西部城市中虽有以井为名的街巷，却不称为胡同，而称小井巷、井弄，可知胡同与水

井毫无关联。

二、在明北京 36 坊中，有 17 个坊没有以井名为街巷胡同的；在 1 211 条街巷胡同中，以井名为街巷胡同者仅 26 条，说明井与胡同并无瓜葛

1984 年，“水井假说”（以下简称“假说”）提出：从明、清至新中国成立前，北京有带“井”字的街巷胡同 87 条，“这很突出”，⁽³⁾以此说明胡同与水井有关。

前已说明，“假说”从未指出过何时、何地元人称井为胡同的证据，却用解放前带“井”字的地名以为佐证，这实在是一种难以自圆其说的做法。而其关于北京带“井”字的名称最多的说法也不确切，笔者仅以其曾撰文列举过的街巷为例，就有达官贵人府第和驻军营卫类胡同，如王驸马胡同、忠义王胡同等 200 多条；单列驻军营卫的，有帅府胡同、卫英胡同等 130 多条；属畜牧业类的，如草场胡同、驴驹胡同等 130 多条，均多于带“井”字的 87 条。⁽⁴⁾鉴于“假说”曾有修改，也没能提供其资料来源，无法进行比对。⁽⁵⁾笔者从明《京师五城坊巷胡同集》中，⁽⁶⁾按五城 36 坊统计北京城内以庙宇、井为名的街巷数目，并开列表格进行对照。明与元相去不远，可以判断井与胡同究竟有无关系。

据《京师五城坊巷胡同集》，明北京城分东、西、南、北、中五城 36 坊，总计 1 322 条街巷胡同，除城关外 111 条不计，为 1 211 条。其中以庙宇名为街巷胡同者 201 条，约占 16.7%；以井名为街巷胡同者 26 条，仅占 2.1%。以庙宇为名的街巷胡同，比以井为名者多 178 条，相当于以

井为名街巷胡同的 8.7 倍。另仅南熏坊、澄清坊、明照坊三坊中，以皇家官府衙门为街巷名称者便超过 23 条；它如以手工业、达官贵人府第、贸易集市为街巷名称者，比比皆是，都远远超过以井名为街巷胡同的数量，可见井在街巷中并无突出之处。

值得注意的是，在明 36 坊中，竟有 17 个坊（约占一半）中根本没有以井名为街巷胡同的，说明胡同与井并无瓜葛（表 1）。

表 1 明北京五城以庙宇、井为名的街巷胡同统计表

	街巷胡同数	以庙宇为名的街巷胡同		以井为名的街巷胡同	
中城	308	23	7%	7	2%
东城	183	27	14.8%	3	1.6%
西城	239	45	18.8%	4	1.6%
南城	355	79	22.3%	10	2.8%
北城	126	27	21.4%	2	1.6%
总计	1 211	201	16.7%	26	2.1%

资料来源：明张爵《京师五城坊巷胡同集》。

表 2 明北京五城以庙宇、井为名的街巷胡同一览表

所在坊巷	街巷胡同数	以庙宇为名的街巷胡同		以井为名的街巷胡同	
		街巷胡同名	数量	街巷胡同名	数量
中城 在正阳门里，皇城两边					
南熏坊	35		0		0
澄清坊	34	天将庙、玄极观、成寿寺	3	甜水井	1
明照坊	22	法华寺、关王庙	2		0

所在坊巷	街巷胡同数	以庙宇为名的街巷胡同		以井为名的街巷胡同	
		街巷胡同名	数量	街巷胡同名	数量
保大坊	25	舍饭幡竿寺、天师庵草厂	2	井儿胡同	1
仁寿坊	17	隆福寺街、红庙街、仰山寺前后街	4	四眼井	1
大时雍坊	53	红庙儿、五道庙、观音堂器皿厂	3	红井胡同、黄井胡同	2
小时雍坊	20	龙王庙	1	井儿胡同	1
安富坊	15	灵济宫、三义庙、观音堂、普恩寺	4	井儿胡同	1
积庆坊	87	嘉兴寺、半藏寺、海印寺、兴化寺、崇国寺街	4		0
东城 在崇文门里，街东往北，至城墙并东关外					
明时坊	69	观音寺胡同、八付庵、灵官庙、延寿庵、红庙、娘娘庙、元真观	7	井儿胡同	1
黄华坊	30	火神庙、关王庙、智化寺、二郎庙、三圣庙胡同	5		0
思城坊	26	老君堂延佑观、三官庙即延寿宫、水月寺	3	井儿胡同	1
南居贤坊	30	正觉寺胡同、福安寺、永丰观、圣姑寺胡同、慧照寺、老君堂即洞阳观、白庙	7	冯良井儿	1
北居贤坊	28	报恩寺、五岳观、元宁观、金太监寺、柏林寺	5		0